

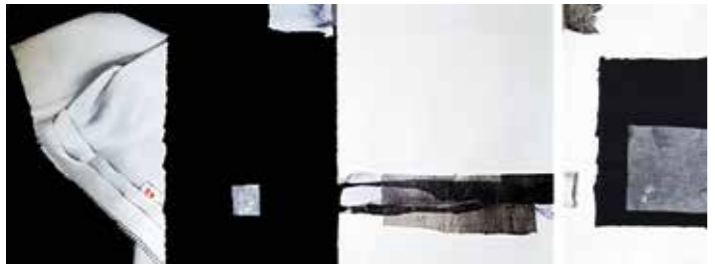
JUDIT GIL ANDRÉS (Barcelona, 1973)

Concep l'art com el territori de la indagació d'allò perdurable. Hi ha obstinació, obsessió, contradicció, necessitat vital en el que crea. Les seves obres han estat exposades a l'Espai STB dels Serveis Territorials de Cultura de la Generalitat; a la Casa Soler i Palet de l'Ajuntament de Terrassa, al Col·legi d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de Lleida; a la Capella de Sant Corneli del Museu Arxiu Tomàs Balvey de Cardedeu, al Castell de Montesquiu. Té gravats al fons d'Art de la Unitat Gràfica de la Biblioteca de Catalunya. Ha participat en fires de llibre d'art i disseny com "Arts Libris" a l'Arts Santa Mònica. El desenvolupament del seu procés creatiu l'ha portat a la definició cada vegada més acurada d'un llenguatge plàstic propi, tant íntim com contundent, a través d'unes obres que tendeixen a una cruixent fragilitat.

www.juditgil.com

CORINA OPROAE (Făgăraș, 1973)

Escriu poesia de manera intermitent. Va començar a escriure poemes en romanès, però des de fa anys, ho fa en castellà. Quan no escriu, tradueix. Al català, del romanès perquè es va enamorar de la llengua que l'acull (Marin Sorescu, Ana Blandiana, Lucian Blaga, Pic Adrian, Dinu Flămând, Norman Manea). També des de l'anglès, llengua que ensenya (Mary Oliver). Va començar a publicar quan el calaix on guardava els poemes s'havia fet petit i quan va assumir que no havia perdut una llengua, sinó que havia guanyat una altra. *Mil y una muertes* (La Garúa Poesía, 2016) es el seu primer llibre de poemes. El va seguir *Intermitencias* (Sabina Editorial, 2018). *Temprana eternidad* (Caza de Libros, 2019) és una antologia personal publicada a Colòmbia. Alguns dels seus poemes han estat traduïts al romanès, anglès, txec, italià, serbi i suec.



29_5_2019 • 19 h

Visita guiada

a càrrec de Judit Gil Andrés i Corina Oproae

18_6_2019 • 19 h

Recital poètic

a càrrec de les poetes Odile Arqué, Maria Antònia Massanet i Corina Oproae; música de Bàrbara Granados

Tallers per a alumnes de secundària

3r i 4t d'Eso i 1r de Batxillerat. Informació a l'Espai Betúlia.

Informació i inscripcions: espaibetulia@badalona.cat i 934646255



Espai Betúlia
Centre de la paraula i les lletres

Espai Betúlia
C/ Enric Borràs, 43-47
08912 Badalona
Tel. 93 464 62 55

+ informació
www.espaibetulia.cat
espaibetulia@badalona.cat
<https://www.facebook.com/EspaiBetulia>

Horari:
De dilluns a divendres de 10 h a 20.30 h.



llegir@juditgil.com



JUDIT GIL ANDRÉS

CORINA OPROAE

In-ter-mi-tèn-cies

inauguració
15/05/2019 • 19 h
15/05/2019 • 26/07/2019

Ajuntament de Badalona



L'origen d'*Intermitències* potser cal situar-lo en la mirada d'una amiga comuna que va reconèixer coincidències entre les obres de Judit Gil i els textos de Corina Oproae. Durant els anys 2016 i 2017, les afinitats van anar posant al descobert fins a quin punt la diversitat de llenguatges gràfics alenaven de manera natural amb els poemes, publicats o inèdits. *Intermitències* va anar creixent amb la mateixa intensitat que condensen certes intuïcions, les més fructíferes, les que germinen.

Sobre Intermitències

No és un vestit, és un certificat. Escrit amb costures i rubricat amb cremalleres, segell de sang, testimoni de vincle damunt la pell, davant de tothom. Encens i fotografies grises, tul i paraula, tríptic de papers sobreposats, gestos concèntrics per començar un aixovar nou cada dia.

No és un vestit, és un vol de patrons de color de carn, com aquell dia que van voleiar els poemes i, en caure damunt la terra verge, van prendre forma les paraules breus, contingudes, veloces, reverberant precises en totes les converses, en totes les llengües: intermitències, intermitencias, intermitențe, intermittencias...

No és un vestit, ni serà tampoc una mortalla perquè caldrà desxifrar, una per una, les grafies febles que transcriuen l'oblit. Els inventaris, com les lletanies, ho hem sabut més tard, simulen l'endrega de les passes de la memòria, de la memòria convocada pel so més antic: el batec dual i intermitent de mare. L'únic so que mor i ressuscita contínuament, altern i etern.

Pruden Panadès
Febrer, 2019



JUDDIT GILL ANDRÉS

CORINA OPROAE

In- ter- mèd- ies

inauguració

15/05/2019 • 19 h

15/05/2019 • 26/07/2019

Espai Betúlia

C/ Enric Borràs, 43-47
08912 Badalona
Tel. 93 464 62 55

+ informació

www.espaibetulia.cat

espaibetulia@badalona.cat

<https://www.facebook.com/EspaiBetulia>

com/EspaiBetulia

Horari:

De dilluns a divendres
de 10 h a 20.30 h



Espai
Betúlia



Ajuntament de Badalona